

ROYAUME DE BELGIQUE**SERVICE PUBLIC FEDERAL
FINANCES**

Arrêté royal fixant les modalités spécifiques d'émission des loteries à billets, appelées « EmotiCash 1 euro », « EmotiCash 3 euros » et « EmotiCash 20 euros », loteries publiques organisées par la Loterie Nationale

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, § 1^{er}, 1^o, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 ;

Considérant l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets ;

Considérant que le Conseil supérieur d'éthique des jeux de loterie et de hasard visé à l'article 7 du contrat de gestion conclu entre l'Etat belge et la Loterie Nationale le 13 septembre 2021 et approuvé par l'arrêté royal du 13 septembre 2021, a donné un avis favorable le 27 novembre 2023 ;

Vu l'avis **XXX** du Conseil d'Etat, donné le **XXX**, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Vice-Premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Loterie Nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

KONINKRIJK BELGIË**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
FINANCIËN**

Koninklijk besluit tot bepaling van de specifieke uitgiftevoorschriften van de loterijen met biljetten, "EmotiCash 1 euro", "EmotiCash 3 euro" en "EmotiCash 20 euro" genoemd, door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen

FILIP, Koning der Belgen,

**Aan allen die nu zijn
en hierna wezen zullen, Onze Groet.**

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en bij de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, § 1, 1^o, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Overwegende het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van de openbare loterijen die de Nationale Loterij organiseert in de vorm van loterijen met biljetten;

Overwegende dat de Hoge Raad voor de Ethiek van de Loterij- en Kansspelen, bedoeld in artikel 7 van het tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij op 13 september 2021 gesloten beheerscontract dat werd goedgekeurd bij koninklijk besluit van 13 september 2021, een gunstig advies heeft gegeven op 27 november 2023;

Gelet op het advies **XXX** van de Raad van State, gegeven op **XXX**, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Vice-eersteminister en minister van Financiën, die bevoegd is voor de Nationale Loterij,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Chapitre 1. - Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° zone de jeu : un espace délimité qui, apparent au recto des billets, est recouvert d'une pellicule opaque à gratter ;

2° symbole de jeu : une lettre, un mot, un chiffre, un nombre, une image, un graphisme, un dessin, une photo, une figure, une couleur ou tout autre signe de quelque nature que ce soit.

Chapitre 2. – Dispositions relatives au billet « EmotiCash 1 euro »

Art.2. La loterie à billets « EmotiCash 1 euro » est une loterie organisée par la Loterie Nationale. Elle est organisée conformément à l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets.

Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale soit à 1.000.000, soit en multiples de 1.000.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 1 euro.

Art.3. Par quantité de 1.000.000 de billets émis, le nombre de lots est fixé à 253.381, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous:

Hoofdstuk 1. - Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° speelzone: een afgebakende ruimte op de voorzijde van de biljetten, die afgedekt is met een af te krassen ondoorzichtige deklaag;

2° spelsymbool: een letter, een woord, een cijfer, een getal, een afbeelding, een grafische voorstelling, een tekening, een foto, een figuur, een kleur of elk ander teken van om het even welke aard.

Hoofdstuk 2. – Bepalingen betreffende het biljet "EmotiCash 1 euro"

Art.2. De loterij met biljetten "EmotiCash 1 euro" is een loterij die wordt georganiseerd door de Nationale Loterij, overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van de openbare loterijen die de Nationale Loterij organiseert in de vorm van loterijen met biljetten.

Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 1.000.000 of op veelvoud van 1.000.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 1 euro.

Art.3. Voor iedere hoeveelheid van 1.000.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 253.381, die worden verdeeld volgens de onderstaande tabel:

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euros) Bedrag van de loten (euro)	Montant total des lots (euros) Totaal bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	25.000	25.000	1.000.000,00
5	1.000	5.000	200.000,00
25	100	2.500	40.000,00
100	50	5.000	10.000,00
1.250	20	25.000	800,00
5.000	12	60.000	200,00
29.000	6	174.000	34,48
18.000	5	90.000	55,56
10.000	3	30.000	100,00
30.000	2	60.000	33,33

160.000	1	160.000	6,25
TOTAL-TOTAAL 253.381		TOTAL TOTAAL 636.500	TOTAL TOTAAL 3,95

Art.4. § 1^{er}. Le recto des billets présente deux zones de jeu distinctement délimitées, recouvertes d'une pellicule opaque à gratter par le joueur.

Sur ou près de la pellicule opaque de chaque zone de jeu sont respectivement imprimées les mentions « JEU-SPEL-SPIEL 1 » et « JEU-SPEL-SPIEL 2 ».

§ 2. Après grattage de la pellicule opaque recouvrant chaque zone de jeu apparaissent pour chacune :

1° soit deux montants en chiffres arabes, précédés du symbole « € », sélectionnés parmi les montants de lots visés à l'article 3 ;

2° soit le symbole de jeu représentant une bourse contenant le symbole « € » (ci-après appelé « Euro bourse »), ainsi que le montant de lot correspondant, indiqué en chiffres arabes, précédé du symbole « € », sous ledit symbole de jeu et sélectionné parmi les montants de lots visés à l'article 3.

§ 3. Une zone de jeu est gagnante :

1° soit, lorsque les deux montants visés au paragraphe 2, 1° sont identiques. Dans ce cas, le billet donne droit à un lot correspondant à une fois ce montant ;

2° soit, lorsqu'une zone de jeu présente le symbole de jeu visé au paragraphe 2, 2°. Dans ce cas, le billet donne droit au montant de lot visé au même paragraphe.

§ 4. Un billet gagnant peut comporter une ou deux zone(s) de jeu gagnante(s). Les deux zones de jeu gagnantes donnent droit à un lot correspondant au cumul des montants de lots attribués selon le paragraphe 3. Les billets qui attribuent un montant de lot de 25.000 euros, 1.000 euros, 100 euros, 50 euros, 20 euros ou

Art.4. § 1. Op de voorkant van de biljetten staan er twee duidelijk afgebakende speelzones, die afgedekt zijn met een ondoorzichtige deklaag die door de speler moet worden afgekrast.

Op of nabij de ondoorzichtige deklaag van iedere speelzone staan de respectieve vermeldingen « SPEL-JEU-SPIEL 1 » en « SPEL-JEU-SPIEL 2 ».

§ 2. Nadat de ondoorzichtige deklaag werd afgekrast die elke speelzone afdekt, verschijnen er in iedere speelzone:

1° hetzij twee in Arabische cijfers uitgedrukte bedragen, voorafgegaan door het symbool "€", en gekozen uit de in artikel 3 bedoelde lotenbedragen;

2° hetzij het spelsymbool van een geldzak waarop het symbool "€" staat (hierna "euro-geldzak" genoemd), alsook, onder het desbetreffende spelsymbool, het overeenkomstige lotenbedrag, uitgedrukt in Arabische cijfers, voorafgegaan door het symbool "€", en gekozen uit de in artikel 3 bedoelde lotenbedragen.

§ 3. Een speelzone is winnend:

1° hetzij wanneer de twee in paragraaf 2, 1°, bedoelde bedragen identiek zijn. In dat geval geeft het biljet recht op een lot dat overeenstemt met éénmaal het bedrag in kwestie;

2° hetzij wanneer het in paragraaf 2, 2°, bedoelde spelsymbool in een speelzone staat. In dat geval geeft het biljet recht op het lotenbedrag dat in diezelfde paragraaf wordt bedoeld.

§ 4. Een winnend biljet kan één of twee winnende speelzones bevatten. Twee winnende speelzones geven recht op een lot dat overeenstemt met de optelling van de lotenbedragen die worden toegekend in overeenstemming met paragraaf 3. De biljetten die een lotenbedrag toekennen van 25.000

1 euro présentent uniquement une zone de jeu gagnante. Les billets qui attribuent un montant de lot de 12 euros, 6 euros, 5 euros, 3 euros ou 2 euros peuvent présenter une ou deux zone(s) de jeu gagnante(s).

§ 5. Le billet qui, dans aucune zone de jeu, ne présente ni deux montants de lots identiques visés au paragraphe 3, 1°, ni le symbole de jeu visé au paragraphe 2, 2°, est toujours perdant.

Art.5. Pour l'application du processus qui garantit une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés, les lots de petite valeur sont fixés à un montant unitaire ne dépassant pas 12 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 39 euros.

Chapitre 3. – Dispositions relatives au billet « EmotiCash 3 euros »

Art.6. La loterie à billets « EmotiCash 3 euros » est une loterie organisée par la Loterie Nationale. Elle est organisée conformément à l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets.

Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale soit à 1.000.000, soit en multiples de 1.000.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 3 euros.

Art.7. Par quantité de 1.000.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 278.011, lesquels se répartissent selon le

euro, 1.000 euro, 100 euro, 50 euro, 20 euro of 1 euro bevatten slechts één enkele winnende speelzone. De biljetten die een lotenbedrag toekennen van 12 euro, 6 euro, 5 euro, 3 euro of 2 euro kunnen één of twee winnende speelzones bevatten.

§ 5. Een biljet is altijd verliezend wanneer er in geen enkele speelzone twee identieke lotenbedragen staan als bedoeld in paragraaf 3, 1°, noch het in paragraaf 2, 2°, bedoelde spelsymbool.

Art.5. Met het oog op de toepassing van het procedé dat een evenwichtige verdeling waarborgt, over alle gedrukte biljetten, van de biljetten die kleine lotenbedragen toekennen, worden deze kleine lotenbedragen vastgesteld op een eenheidsbedrag dat niet hoger ligt dan 12 euro. De som van de kleine lotenbedragen die worden toegekend aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan gewikkeld pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet lager mag liggen dan 39 euro.

Hoofdstuk 3. – Bepalingen betreffende het biljet "EmotiCash 3 euro"

Art.6. De loterij met biljetten "EmotiCash 3 euro" is een loterij die wordt georganiseerd door de Nationale Loterij, overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van de openbare loterijen die de Nationale Loterij organiseert in de vorm van loterijen met biljetten.

Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 1.000.000 of op veelvoud van 1.000.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 3 euro.

Art.7. Voor iedere hoeveelheid van 1.000.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 278.011,

tableau reproduit ci-dessous:

die worden verdeeld volgens de onderstaande tabel:

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euros) Bedrag van de loten (euro)	Montant total des lots (euros) Totaal bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	100.000	100.000	1.000.000,00
10	3.000	30.000	100.000,00
500	100	50.000	2.000,00
3.000	40	120.000	333,33
23.000	20	460.000	43,48
9.000	15	135.000	111,11
3.000	10	30.000	333,33
25.000	9	225.000	40,00
59.500	6	357.000	16,81
3.000	5	15.000	333,33
152.000	3	456.000	6,58
TOTAL-TOTAAL 278.011		TOTAL TOTAAL 1.978.000	TOTAL TOTAAL 3,60

Art.8. § 1^{er}. Le recto des billets présente cinq zones de jeu distinctement délimitées, recouvertes d'une pellicule opaque à gratter par le joueur.

Sur ou près de la pellicule opaque de chaque zone de jeu sont respectivement imprimées les mentions « JEU-SPEL-SPIEL 1 », « JEU-SPEL-SPIEL 2 », « JEU-SPEL-SPIEL 3 », « JEU-SPEL-SPIEL 4 » et « JEU-SPEL-SPIEL 5 ».

§ 2. Après grattage de la pellicule opaque recouvrant chaque zone de jeu apparaissent pour chacune :

1° soit deux montants en chiffres arabes, précédés du symbole « € », sélectionnés parmi les montants de lots visés à l'article 7 ;

2° soit le symbole de jeu « Euro bourse » ainsi que le montant de lot correspondant, indiqué en chiffres arabes, précédé du symbole « € », sous ledit symbole de jeu et sélectionné parmi les montants de lots visés à l'article 7.

§ 3. Une zone de jeu est gagnante :

1° soit, lorsque les deux montants visés au paragraphe 2, 1° sont identiques.

Art.8. § 1. Op de voorkant van de biljetten staan er vijf duidelijk afgebakende speelzones, die afgedekt zijn met een ondoorzichtige deklaag die door de speler moet worden afgekrast.

Op of nabij de ondoorzichtige deklaag van iedere speelzone staan de respectieve vermeldingen « SPEL-JEU-SPIEL 1 », « SPEL-JEU-SPIEL 2 », « SPEL-JEU-SPIEL 3 », « SPEL-JEU-SPIEL 4 » en « SPEL-JEU-SPIEL 5 ».

§ 2. Nadat de ondoorzichtige deklaag werd afgekrast die elke speelzone afdekt, verschijnen er in iedere speelzone:

1° hetzij twee in Arabische cijfers uitgedrukte bedragen, voorafgegaan door het symbool "€", en gekozen uit de in artikel 7 bedoelde lotenbedragen;

2° hetzij het spelsymbool "euro-geldzak", alsook, onder het desbetreffende spelsymbool, het overeenkomstige lotenbedrag, uitgedrukt in Arabische cijfers, voorafgegaan door het symbool "€", en gekozen uit de in artikel 7 bedoelde lotenbedragen.

§ 3. Een speelzone is winnend:

1° hetzij wanneer de twee in paragraaf 2, 1°, bedoelde bedragen identiek zijn.

Dans ce cas, le billet donne droit à un lot correspondant à une fois ce montant ;

2° soit, lorsqu'une zone de jeu présente le symbole de jeu visé au paragraphe 2, 2°. Dans ce cas, le billet donne droit au montant de lot visé au même paragraphe.

§ 4. Un billet gagnant peut comporter une, deux, trois ou cinq zone(s) de jeu gagnante(s). Les deux, trois et cinq zones de jeu gagnantes donnent droit à un lot correspondant au cumul des montants de lots attribués selon le paragraphe 3. Les billets qui attribuent un montant de lot de 100.000 euros, 3.000 euros, 100 euros, 40 euros, 10 euros, 5 euros ou 3 euro présentent uniquement une zone de jeu gagnante. Les billets qui attribuent un montant de lot de 6 euros peuvent présenter une ou deux zone(s) de jeu gagnante(s). Les billets qui attribuent un montant de lot de 9 euros peuvent présenter une, deux ou trois zone(s) de jeu gagnante(s). Les billets qui attribuent un montant de lot de 15 euros peuvent présenter une ou cinq zone(s) de jeu gagnante(s). Les billets qui attribuent un montant de lot de 20 euros peuvent présenter une, deux ou cinq zone(s) de jeu gagnante(s).

§ 5. Le billet qui, dans aucune zone de jeu, ne présente ni deux montants de lots identiques visés au paragraphe 3, 1°, ni le symbole de jeu visé au paragraphe 2, 2°, est toujours perdant.

Art.9. Pour l'application du processus qui garantit une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés, les lots de petite valeur sont fixés à un montant unitaire ne dépassant pas 20 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 53 euros.

In dat geval geeft het biljet recht op een lot dat overeenstemt met éénmaal het bedrag in kwestie;

2° hetzij wanneer het in paragraaf 2, 2°, bedoelde spelsymbool in een speelzone staat. In dat geval geeft het biljet recht op het lotenbedrag dat in diezelfde paragraaf wordt bedoeld.

§ 4. Een winnend biljet kan één, twee, drie of vijf winnende speelzones bevatten. Twee, drie en vijf winnende speelzones geven recht op een lot dat overeenstemt met de optelling van de lotenbedragen die worden toegekend in overeenstemming met paragraaf 3. De biljetten die een lotenbedrag toekennen van 100.000 euro, 3.000 euro, 100 euro, 40 euro, 10 euro, 5 euro of 3 euro bevatten slechts één enkele winnende speelzone. De biljetten die een lotenbedrag toekennen van 6 euro kunnen één of twee winnende speelzones bevatten. De biljetten die een lotenbedrag toekennen van 9 euro kunnen één, twee of drie winnende speelzones bevatten. De biljetten die een lotenbedrag toekennen van 15 euro kunnen één of vijf winnende speelzones bevatten. De biljetten die een lotenbedrag toekennen van 20 euro kunnen één, twee of vijf winnende speelzones bevatten.

§ 5. Een biljet is altijd verliezend wanneer er in geen enkele speelzone twee identieke lotenbedragen staan als bedoeld in paragraaf 3, 1°, noch het in paragraaf 2, 2°, bedoelde spelsymbool.

Art.9. Met het oog op de toepassing van het procedé dat een evenwichtige verdeling waarborgt, over alle gedrukte biljetten, van de biljetten die kleine lotenbedragen toekennen, worden deze kleine lotenbedragen vastgesteld op een eenheidsbedrag dat niet hoger ligt dan 20 euro. De som van de kleine lotenbedragen die worden toegekend aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan gewikkeld pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet lager mag liggen dan 53 euro.

Chapitre 4. – Dispositions relatives au billet « EmotiCash 20 euros »

Art.10. La loterie à billets « EmotiCash 20 euros » est une loterie organisée par la Loterie Nationale. Elle est organisée conformément à l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets.

Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale soit à 750.000, soit en multiples de 750.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 20 euros.

Art.11. Par quantité de 750.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 260.285, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous:

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euros) Bedrag van de loten (euro)	Montant total des lots (euros) Totaal bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	1.000.000	1.000.000	750.000,00
1	250.000	250.000	750.000,00
1	100.000	100.000	750.000,00
3	50.000	150.000	250.000,00
4	10.000	40.000	187.500,00
25	5.000	125.000	30.000,00
250	1.000	250.000	3.000,00
1.000	500	500.000	750,00
10.000	150	1.500.000	75,00
10.000	100	1.000.000	75,00
2.000	75	150.000	375,00
6.000	60	360.000	125,00
2.000	50	100.000	375,00
40.000	40	1.600.000	18,75
2.000	30	60.000	375,00
2.000	25	50.000	375,00
185.000	20	3.700.000	4,05
TOTAL-TOTAAL 260.285		TOTAL TOTAAL 10.935.000	TOTAL TOTAAL 2,88

Art.12. § 1^{er}. Le recto des billets

Hoofdstuk 4. – Bepalingen betreffende het biljet "EmotiCash 20 euro"

Art.10. De loterij met biljetten "EmotiCash 20 euro" is een loterij die wordt georganiseerd door de Nationale Loterij, overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van de openbare loterijen die de Nationale Loterij organiseert in de vorm van loterijen met biljetten.

Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 750.000 of op veelvoud van 750.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 20 euro.

Art.11. Voor iedere hoeveelheid van 750.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 260.285, die worden verdeeld volgens de onderstaande tabel:

Art.12. § 1. Op de voorkant van de

présente deux zones de jeu distinctement délimitées, recouvertes d'une pellicule opaque à gratter par le joueur.

Sur ou près de la pellicule opaque de la première zone de jeu est imprimée la mention « VOS NUMÉROS – JE NUMMERS – IHRE ZAHLEN ». Cette zone de jeu est appelée « zone de jeu – vos numéros ». Sur ou près de la pellicule opaque de la seconde zone de jeu est imprimée la mention « NUMÉROS GAGNANTS – WINNENDE NUMMERS – GEWINNZAHLEN ». Cette zone est appelée la « zone de jeu – numéros gagnants ». La « zone de jeu – vos numéros » et la « zone de jeu – numéros gagnants » sont appelées ensemble la « zone de jeu – numéros ».

§ 2. Après grattage de la pellicule opaque recouvrant la « zone de jeu – vos numéros », apparaissent cinq numéros différents sélectionnés parmi une série de numéros allant de 01 à 99.

Après grattage de la pellicule opaque recouvrant la « zone de jeu – numéros gagnants », apparaissent en principe vingt numéros différents sélectionnés parmi une série de numéros allant de 01 à 99. Sous chacun de ces numéros est mentionné en chiffres arabes un montant de lot précédé du symbole « € », qui, pouvant varier d'un numéro à l'autre, est sélectionné parmi les montants de lots visés à l'article 11.

Art.13. § 1^{er}. La « zone de jeu – numéros » est gagnante lorsqu'un des cinq numéros mentionnés dans la « zone de jeu – vos numéros » est également mentionné dans la « zone de jeu – numéros gagnants ». Les deux numéros concernés par cette correspondance sont appelés « paire gagnante ». Dans ce cas, le billet est attributif du montant de lot mentionné en dessous du numéro qui, reproduit dans la « zone de jeu – numéros gagnants », est concerné par cette correspondance.

Lorsqu'elle est gagnante, la « zone de jeu – numéros » peut comporter une, deux ou cinq paires gagnantes. Le cas échéant, les deux ou cinq paires gagnantes

biljetten staan er twee duidelijk afgebakende speelzones, die afgedekt zijn met een ondoorzichtige deklaag die door de speler moet worden afgekrast.

Op of nabij de ondoorzichtige deklaag van de eerste speelzone staat de vermelding "JE NUMMERS - VOS NUMÉROS – IHRE ZAHLEN". Deze speelzone wordt "speelzone – je nummers" genoemd. Op of nabij de ondoorzichtige deklaag van de tweede speelzone staat de vermelding "WINNENDE NUMMERS – NUMÉROS GAGNANTS – GEWINNZAHLEN". Deze speelzone wordt "speelzone – winnende nummers" genoemd. Samen worden de "speelzone – je nummers" en de "speelzone – winnende nummers" de "speelzone – nummers" genoemd.

§ 2. Nadat de ondoorzichtige deklaag werd afgekrast die de "speelzone – je nummers" afdekt, verschijnen er vijf verschillende nummers, gekozen uit een reeks van nummers van 01 tot en met 99.

Nadat de ondoorzichtige deklaag werd afgekrast die de "speelzone – winnende nummers" afdekt, verschijnen er in principe twintig verschillende nummers, gekozen uit een reeks van nummers van 01 tot en met 99. Onder ieder van die nummers staat er een lotenbedrag, uitgedrukt in Arabische cijfers, voorafgegaan door het symbool "€", eventueel variërend van het ene nummer tot het andere, en gekozen uit de in artikel 11 bedoelde lotenbedragen.

Art.13. § 1. De "speelzone - nummers" is winnend wanneer één van de vijf nummers uit de "speelzone – je nummers" ook voorkomt in de "speelzone – winnende nummers". Deze twee overeenstemmende nummers worden "winnend paar" genoemd. In dat geval kent het biljet het lotenbedrag toe dat in de "speelzone – winnende nummers" onder het nummer staat waarop de overeenstemming betrekking heeft.

Wanneer de "speelzone-nummers" winnend is, dan kan zij één, twee of vijf winnende paren bevatten. In dat geval geven twee of vijf winnende paren recht

donnent droit à un lot correspondant au cumul des montants de lots mentionnés en-dessous des deux ou cinq numéros qui, mentionnés dans la « zone de jeu – numéros gagnants », sont concernés par cette correspondance.

§2. Par dérogation à l'article 12, § 2, alinéa 2, la « zone de jeu – numéros gagnants » peut également contenir un, deux ou trois symbole(s) de jeu « Euro bourse » au lieu d'un, deux ou trois numéros. La « zone de jeu – numéros » peut également être gagnante lorsque trois symboles de jeu « Euro bourse » apparaissent dans la « zone de jeu – numéros gagnants ». Dans ce cas, le billet donne droit à un montant de lot correspondant à la somme de tous les montants de lots mentionnés sous les 17 numéros dans la « zone de jeu – numéros gagnants ».

§ 3. Lorsque la « zone de jeu – numéros » attribue un lot de :

1° 20 euros, 25 euros, 30 euros, 500 euros, 1.000 euros, 10.000 euros, 50.000 euros, 100.000 euros, 250.000 euros ou 1.000.000 euros, elle présente une paire gagnante ;

2° 40 euros, elle présente, soit une paire gagnante attribuant ce montant, soit deux paires gagnantes attribuant chacune 20 euros ;

3° 50 euros, elle présente, soit une paire gagnante attribuant ce montant, soit deux paires gagnantes attribuant chacune 25 euros ;

4° 60 euros, elle présente, soit une paire gagnante attribuant ce montant, soit deux paires gagnantes attribuant chacune 30 euros ;

5° 75 euros, elle présente, soit une paire gagnante attribuant ce montant, soit deux paires gagnantes attribuant respectivement 25 euros et 50 euros ;

6° 100 euros, elle présente, soit une paire gagnante attribuant ce montant, soit deux paires gagnantes attribuant chacune 50 euros, soit cinq paires

op een lot dat de som vormt van de lotenbedragen die in de "speelzone – winnende nummers" onder de twee of de vijf nummers staan waarop de overeenstemming betrekking heeft.

§2. In afwijking van artikel 12, § 2, tweede lid, kan de "speelzone – winnende nummers" ook één, twee of drie spelsymbolen "euro-geldzak" bevatten, in de plaats van één, twee of drie nummers. De "speelzone – nummers" kan ook winnend zijn wanneer er drie spelsymbolen "euro-geldzak" verschijnen in de "speelzone winnende nummers". In dat geval geeft het biljet recht op een lotenbedrag dat overeenstemt met de som van alle lotenbedragen die onder de 17 nummers staan van de "speelzone – winnende nummers".

§ 3. Wanneer de "speelzone - nummers" de volgende lotenbedragen toekent:

1° 20 euro, 25 euro, 30 euro, 500 euro, 1.000 euro, 10.000 euro, 50.000 euro, 100.000 euro, 250.000 euro of 1.000.000 euro, dan bevat deze speelzone één winnend paar;

2° 40 euro, dan bevat deze speelzone ofwel één winnend paar dat dit bedrag toekent, ofwel twee winnende paren die elk 20 euro toekennen;

3° 50 euro, dan bevat deze speelzone ofwel één winnend paar dat dit bedrag toekent, ofwel twee winnende paren die elk 25 euro toekennen;

4° 60 euro, dan bevat deze speelzone ofwel één winnend paar dat dit bedrag toekent, ofwel twee winnende paren die elk 30 euro toekennen;

5° 75 euro, dan bevat deze speelzone ofwel één winnend paar dat dit bedrag toekent, ofwel twee winnende paren die respectievelijk 25 euro en 50 euro toekennen;

6° 100 euro, dan bevat deze speelzone ofwel één winnend paar dat dit bedrag toekent, ofwel twee winnende paren die elk 50 euro toekennen, ofwel vijf

gagnantes attribuant chacune 20 euros ;

7° 150 euros, elle présente cinq paires gagnantes attribuant respectivement 20 euros, 20 euros, 20 euros, 40 euros et 50 euros ;

8° 500 euros, elle présente, soit une paire gagnante, soit trois symboles de jeu « Euro bourse » ;

9° 1.000 euros, elle présente, soit une paire gagnante, soit trois symboles de jeu « Euro bourse » ;

10° 5.000 euros, elle présente trois symboles de jeu « Euro bourse ».

§ 4. La « zone de jeu – numéros » ne présentant aucune paire gagnante et moins de trois symboles de jeu « Euro bourse », est toujours perdante.

§ 5. Lorsqu'un billet est gagnant, il peut l'être soit avec une paire gagnante/des paires gagnantes, soit avec trois symboles de jeu « Euro bourse ».

Chaque numéro mentionné dans la « zone de jeu – numéros » consiste en deux chiffres entre 0 et 9. Ce numéro forme un ensemble indivisible, dont les chiffres ne peuvent être considérés séparément.

Art.14. Pour l'application du processus qui garantit une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés, les lots de petite valeur sont fixés à un montant unitaire ne dépassant pas 150 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 70 euros.

winnende paren die elk 20 euro toekennen;

7° 150 euro, dan bevat deze speelzone vijf winnende paren die respectievelijk 20 euro, 20 euro, 20 euro, 40 euro en 50 euro toekennen;

8° 500 euro, dan bevat deze speelzone ofwel één winnend paar, ofwel drie spelsymbolen "euro-geldzak";

9° 1.000 euro, dan bevat deze speelzone ofwel één winnend paar, ofwel drie spelsymbolen "euro-geldzak";

10° 5.000 euro, dan bevat deze speelzone drie spelsymbolen "euro-geldzak".

§ 4. De "speelzone – nummers" is altijd verliezend wanneer zij geen enkel winnend paar bevat, en minder dan drie spelsymbolen "euro-geldzak".

§ 5. Een winnend biljet kan ofwel (één) winnend(e) pa(a)r(en) bevatten, ofwel drie spelsymbolen "euro-geldzak".

Elk nummer in de "speelzone – nummers" bestaat uit twee cijfers tussen 0 en 9. Dit nummer vormt een ondeelbaar geheel, waarvan de cijfers niet afzonderlijk mogen worden beschouwd.

Art.14. Met het oog op de toepassing van het procedé dat een evenwichtige verdeling waarborgt, over alle gedrukte biljetten, van de biljetten die kleine lotenbedragen toekennen, worden deze kleine lotenbedragen vastgesteld op een eenheidsbedrag dat niet hoger ligt dan 150 euro. De som van de kleine lotenbedragen die worden toegekend aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan gewikkeld pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet lager mag liggen dan 70 euro.

Art.15. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

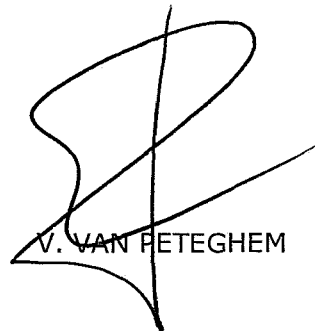
Art.16. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art.15. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art.16. De minister die bevoegd is voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Par le Roi :
Le Vice-Premier ministre et ministre
des Finances,
chargé de la Loterie Nationale,

Van Koningswege:
De Vice-eersteminister en minister
van Financiën,
die bevoegd is voor de Nationale Loterij,



V. VAN PETEGHEM